

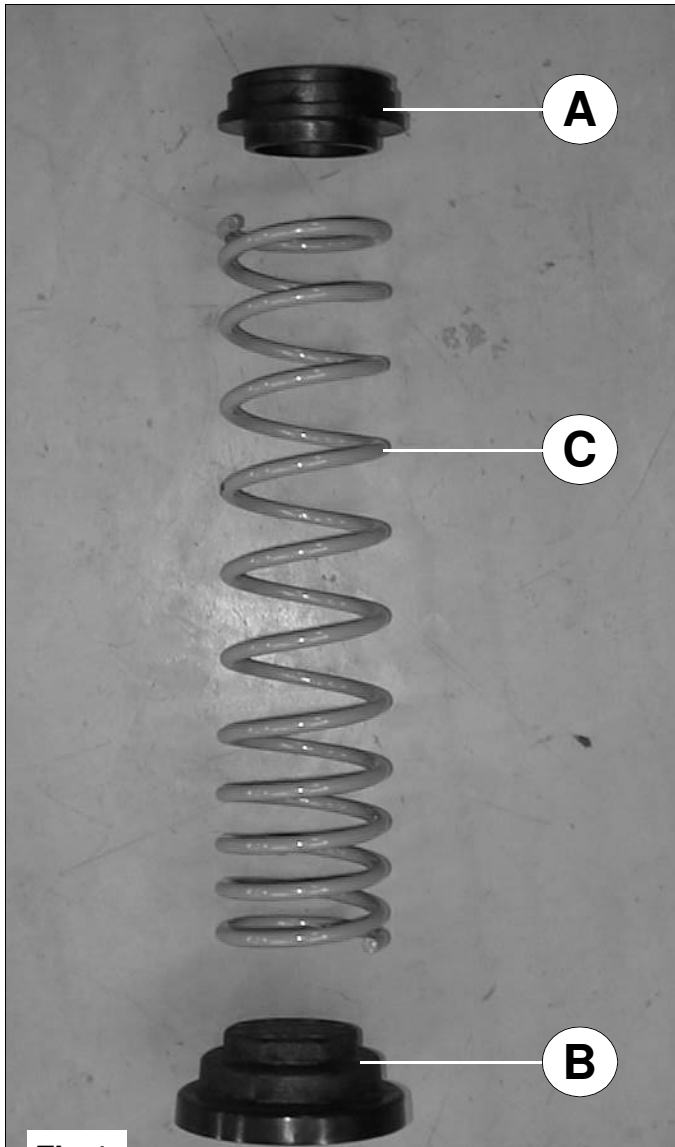


Fig.1

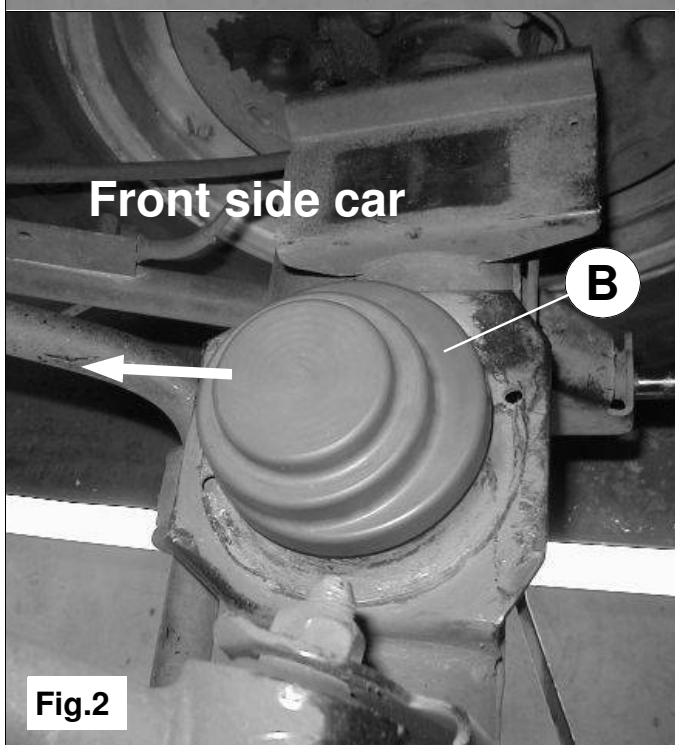


Fig.2

NL

1. Maak de schokdempers aan de onderzijde los.
2. Hef de auto uit de veren en demonteer de hoofdveer, denk om de remslangen.
3. Plaats hulpveer **C** op veerschotel **B**, plaats veerschotel **A** op hulpveer **C**. Zie fig. 1.
4. Plaats de hulpveerset in de hoofdveer.
5. Monteer de hoofdveer met daar in de hulpveerset onder de auto. Zorg er voor dat de veerschotel **B** goed op de onderschotel geplaatst wordt, zodat de hulpveer zo ver mogelijk naar voren komt te staan. Zie fig. 2.
6. Plaats de auto op zijn wielen en kijk of de onder- en bovenschotel goed centreren.
7. Monteer de schokdempers.
8. Hef de auto uit de veren en draai de hulpveer zo dat deze zo recht mogelijk in de hoofdveer staat.
9. Plaats de auto op zijn wielen
10. Koplamphoogte afstellen.
11. Stel de lastafhankelijke remdrukregelaar L.A.R. indien aanwezig af volgens de fabrieks gegevens van Nissan.

GB

1. Dismount the rear-shockabsorber at the lower-end.
2. Jack up the rear wheels off the ground, mind the brakehoses and dismount the main spring.
3. Place auxiliary spring **C** on springseat **B** and place springseat **A** on top of the auxiliary spring **C**.
4. Place the auxiliary springkit inside the mainspring.
5. Fit the mainspring with the auxiliary springkit under the car. Take care that the spring seat **B** is placed correctly on the main spring seat, the auxiliary spring must stand to the front of the car. See fig. 2.
6. Place the car on his wheels, take care that the spring seats are centred correctly.
7. Mount the rear shockabsorbers.
8. Jack up the car and turn the auxiliary spring until it is standing the most straight in the mainspring.
9. Place the car on his wheels.
10. Readjust the headbeams.
11. Re-adjust the loadsensing apportional valve L.S.V. according the Nissan specifications.

D

1. Demontieren Sie die Stoßdämpfer am unteren Ende.
2. Das Fahrzeug hinten hochheben achten Sie auf den Bremsschlauch und demontieren Sie die Hauptfeder.
3. Stellen Sie die Niveaufeder **C** auf den Federteller **B** und stellen Sie den Federteller **A** auf den Niveaufeder **C**. Sehe Bild 1.
4. Montieren Sie den Niveaufedersatz in der Hauptfeder.
5. Montieren Sie die Hauptfeder mit dem Niveaufedersatz zurück unter das Fahrzeug. Achten Sie darauf das die Federteller **B** richtig auf den Hauptfederteller montiert wird, die Niveaufeder soll an der Vorderseite stehen. Sehe Bild 2.
6. Fahrzeug auf die Räder stellen, achten Sie darauf dass die Federteller **A** und **B** richtig zentrieren.
7. Montieren Sie die Stoßdämpfer.
8. Das Fahrzeug hinten hochheben und drehen Sie die Niveaufeder so das er so recht möglich in die Hauptfeder steht.
9. Fahrzeug auf die Räder stellen.
10. Stellen Sie die Scheinwerfer höhe neu ein.
11. Lastabhängiger Bremsdruckregulierung ALB abstimmen laut Nissan Angaben.

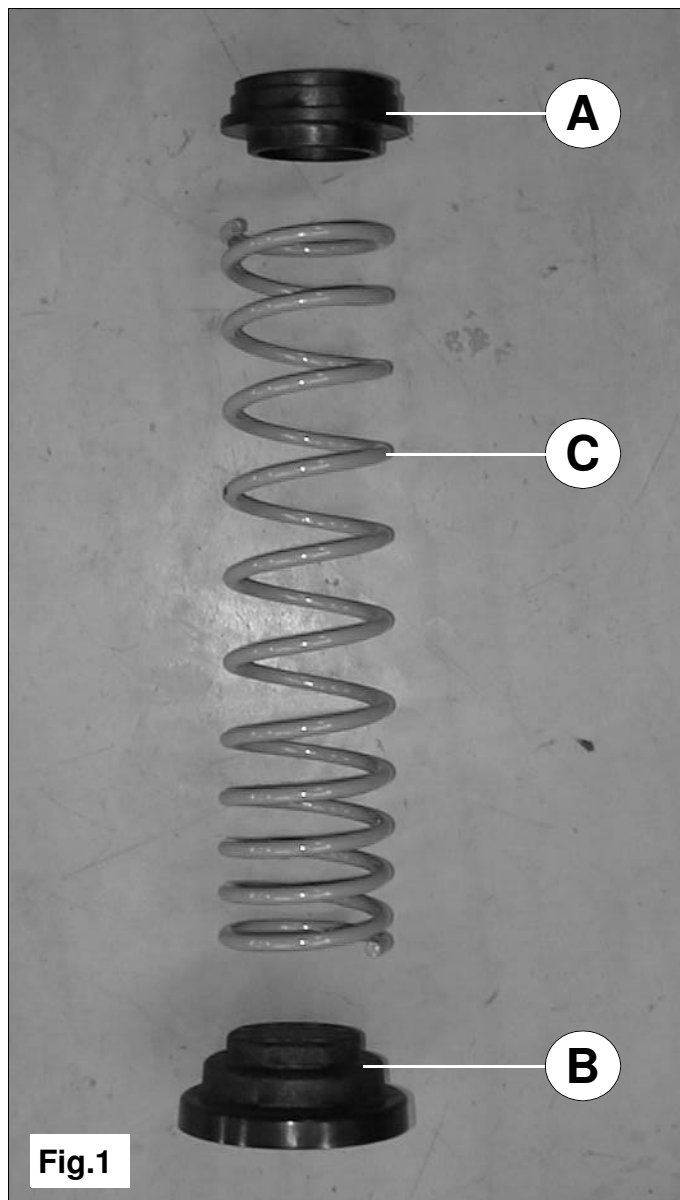


Fig.1

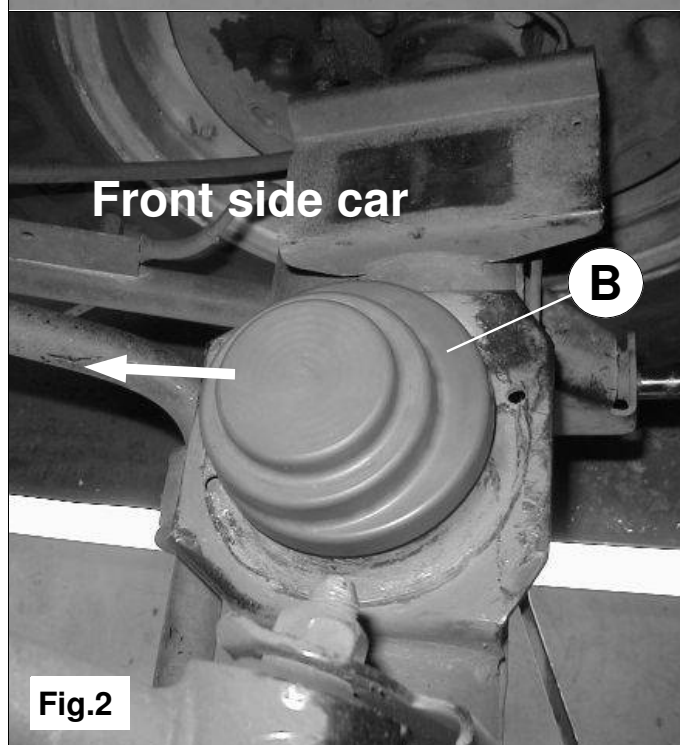


Fig.2

F

1. Détachez les amortisseurs du côté inférieur.
2. Soulevez le véhicule hors des ressorts et démontez le ressort principal. Soyez attentif aux tuyaux de frein.
3. Placez le ressort auxiliaire **C** sur la coupelle **B**, placez la coupelle **A** sur le ressort auxiliaire **C**. Cf. fig. 1.
4. Placez le kit de ressort auxiliaire dans le ressort principal.
5. Montez le ressort principal équipé du kit de ressort auxiliaire sous la véhicule. Assurez-vous que la coupelle **B** est correctement placée sur la coupelle inférieure, de façon à ce que le ressort auxiliaire soit positionné le plus possible vers l'avant. Cf. fig. 2.
6. Remplacez le véhicule sur ses roues et assurez-vous que les coupelles inférieures et supérieures sont correctement centrées.
7. Montez les amortisseurs.
8. Soulevez le véhicule hors des ressorts et faites pivoter le ressort auxiliaire de façon à ce qu'il soit le plus droit possible dans le ressort principal.
9. Remplacez le véhicule sur ses roues
10. Réglez la hauteur des phares.
11. Réglez le correcteur de freinage automatique si le véhicule en est équipé conformément aux données d'usine de Nissan.

S

1. Demontera dom bakre stötdämparna nedtill.
2. Hissa upp bakhjulen i luften, akta bromsslangen och demontera sedan huvudfjädrarna.
3. Placera hjälpfjädern **C** på fjädersäte **B** och placera fjädersäte **A** ovanpå hjälpfjädern **C**.
4. Placera nu hjälpfjäder kitet inuti huvudfjädern.
5. Montera huvudfjädrarna med hjälpfjäder kitet på bilen. Kontrollera så att fjädersäte **B** är placerat ordentligt på bilens original fjädersäte, hjälpfjädern skall stå mot bilens front. Se fig. 2
6. Sätt ned bilen på marken och kontrollera så att fjädersätena är ordentligt centrerade.
7. Montera tillbaka stötdämparna.
8. Hissa upp bilen igen och vrid hjälpfjädern tills den står så rakt som möjligt i huvudfjädern.
9. Sätt ned bilen på marken.
10. Justera huvudstrålkastarna.
11. Justera L.S.V ventilen enligt Nissans specifikationer.

E

1. Desmonte la sujeción inferior de los amortiguadores.
2. Levante el vehículo de los muelles y desmonte el muelle principal; tenga cuidado con las conducciones del freno.
3. Coloque el muelle auxiliar **C** sobre el disco de muelle **B** y coloque el disco de muelle **A** sobre el muelle auxiliar **C**. Véase la fig. 1.
4. Introduzca el conjunto de muelle auxiliar en el muelle principal.
5. Monte el muelle principal con el conjunto de muelle auxiliar debajo del vehículo. Procure que el disco de muelle **B** se encuentre bien colocado sobre el disco inferior, de modo que el muelle auxiliar se encuentre en posición más adelante posible. Véase la fig. 2.
6. Baje el vehículo sobre las ruedas y compruebe que el disco inferior y superior estén bien centrados.
7. Monte los amortiguadores.
8. Levante el vehículo de los muelles y gire el muelle auxiliar de modo que esté lo más recto posible en el muelle principal.
9. Baje el vehículo sobre las ruedas.
10. Reajuste la luz de los faros.
11. Reajuste eventualmente la válvula reguladora de freno L.A.R, siguiendo las instrucciones de la fábrica Nissan.